

<オールインワン英文読解②⑧> 英文解釈編⑱

<問題21> (難)

This state of things might have lasted until his working life had ended in the natural way had not his employer, the head of the firm, died and his son, a young man with modern ideas and a determination to increase his business, come into possession. (慶應義塾大)

【文構造】

This state of things might have lasted until his working life had ended in the natural way
had not his employer, the head of the firm, died and
his son, a young man with modern ideas and
a determination to increase his business, come into
possession

→ () が省略されて、() になっている!



()

[語句]

- ① state 「 」 / ② last 「 」 / ③ employer 「^{エンプロイヤー}」
 ④ firm 「 」 / ⑤ modern 「^{モダン}」 / ⑥ determination 「^{デターミネーション}」
 ⑦ come into A 「 」 / ⑧ possession 「^{ポゼッション}」

[解説・ポイント]

- ① 1行目 "This state of things" 「 」 が主語で "might have lasted" が述語動詞だが、"might [助動詞の過去形] have + Vp.p." を見たら、() を予測! () を探す!

[ポイント]

助動詞の過去形 [would/could/might] + have + Vp.p. を見たら、
 () を予測! → () & () を意識!

- ② 続いて "until his working life had ended in the natural way" 「 」
 となり、had not ~ がきているので until のカタマリは way までとする。

- ③ "had not his employer, the head of the firm, died" の部分は、
 "might have lasted" 「続いたかもしれない」で文が完結している後に
 続いている部分。
 → () のカタマリしかこない!

では、"had not" は何なのか? 先ほど "might have lasted" で仮定法
 を予測し、条件節を意識していると、このポイントに気付ける!

"his employer, the head of the firm," は () という
 形で () になっていて、 「 」と訳せ、
 次に died がきている。

[ポイント]

() は () ! → 「 」

had not his employer < , ~ , > died が見え、()
 の形になっていることがわかる。

③この部分が、()になっていて、()
になっている! (← ②⑤参照)

ということで、ここが条件節にあたるとわかり、この部分は "might have lasted" と対応し、untilのカタマリも wayまでと確定できる。

ここまでの訳は、 「 」となる。

④次に and があるので、何と何をつないでいるか、を考える。

"and his son, a young man with modern ideas and a determination to increase his business, come into possession."

と、同じく ()の語順になっているので、ここにも ()が起きていると考える!

had not his employer <, ~, > died
his son <, ~, > come into possession.

となる。訳の流れは、 「 」

となるので、実際は「社長が亡くなって、息子が会社を継いだ」ということ。

⑤ "his son <, ~, > come into possession" の訳は、まず S の部分。

his son, a young man with { modern ideas
a determination to increase ... ,

「 」で、

V の部分、 " (had not) come into possession "

「 」 → 「 (後ろに of the firm
があるイメージ!)

となり、これをつなげれば OK!

【ポイント】

・ had not his employer died and his son come into ...

→ 「 」 → ()

→ 「 」 → ()

not の範囲に注意! ← () で判断!

(解答)

[チェック問題]

<問題21>

This state of things might have lasted until his working life had ended in the natural way had not his employer, the head of the firm, died and his son, a young man with modern ideas and a determination to increase his business, come into possession.

- Q1. この文の述語動詞は? A1. ()
- Q2. Q1からこの文は何の用法だと予想できる? A2. ()
- Q3. 条件節はどこからどこまで? A3. ()
- Q4. had not ~ は何が起こっている? A4. ()
- Q5. notの範囲は? A5. ()
- Q6. his employer, the head of the firm, で使われている用法は? A6. ()
- Q7. 1つ目の andは何と何を結んでいる? A7. ()
- Q8. had not ~ died を接続詞を用いた文に直すと? A8. ()